



Hoja de datos de seguridad de material

Sección 1: Identificación de Compañía y Producto

Nombre del producto: Lectra Clean® Desengrasante de piezas eléctricas para uso pesado (granel)

Número(s) del producto: 02020, 02021, 02023

Fabricado por:

CRC Industries, Inc.
885 Louis Drive
Warminster, PA 18974
www.crcindustries.com

Información general	(215) 674-4300
Asistencia técnica	(800) 521-3168
Servicio al cliente	(800) 272-4620
Emergencias las 24 horas (CHEMTREC)	(800) 424-9300

Sección 2: Identificación de Peligros

Reseña general de emergencia

Aspecto y olor: Líquido incoloro, olor irritante en concentraciones altas

ADVERTENCIA

Vapor dañino.

Según definición de la Norma de Comunicación de Peligros de la OSHA, este producto es peligroso.

Efectos potenciales sobre la salud:

- OJOS:** El contacto con el líquido produciría irritación ocular leve. Sus vapores también pueden causar irritación. Es improbable la lesión córnea.
- PIEL:** La exposición prolongada puede causar irritación, sequedad, escamación, eliminación de grasa de la piel y, posiblemente, dermatitis o quemaduras en la piel. Es improbable que, a través de una única exposición prolongada, la piel absorba el material en cantidades perjudiciales.
- INHALACIÓN:** La exposición a vapores puede causar irritación de las vías respiratorias. Las concentraciones altas pueden causar depresión del sistema nervioso central. Los síntomas incluyen mareos y falta de coordinación y podrían producir la pérdida de conocimiento o muerte. La exposición excesiva puede aumentar la sensibilidad a la epinefrina y aumentar la irritabilidad del miocardio.
- INGESTIÓN:** La toxicidad de una única dosis es baja. La ingestión de una cantidad excesiva puede causar trastornos gastrointestinales y depresión del sistema nervioso central. Si se aspira hacia dentro de los pulmones al tragarlo o vomitar, el líquido puede absorberse rápidamente a través de los pulmones y causar lesiones a otros sistemas del organismo.
- EFFECTOS CRÓNICOS:** La inmersión crónica de la piel en este líquido puede causar su absorción a través de la piel. Esto puede causar entumecimiento en el área inmersa. La inhalación excesiva de vapores puede aumentar la sensibilidad a la epinefrina y aumentar la irritabilidad del miocardio.
- ÓRGANOS OBJETIVO:** se han observado efectos en el sistema nervioso central, hígado y riñón en animales de laboratorio.

Afecciones médicas agravadas por la exposición: afecciones dermatológicas preexistentes, afecciones

Nombre del producto: Lectra Clean® (A granel)

Número(s) del producto: 02020, 02021, 02023

respiratorias

Vea la Sección 11 para información sobre toxicología y carcinogenicidad de los ingredientes del producto.

Sección 3: Composición/Información sobre Ingredientes

COMPONENTE	NÚMERO DE CAS	% por peso
Tetracloroetileno (PERC)	127-18-4	50 - 60
Tricloroetileno (TCE)	79-01-6	40 - 50
1,2-Óxido de butileno	106-88-7	< 0.5

Sección 4: Medidas de Primeros Auxilios

Contacto con los ojos: Enjuagar de inmediato con bastante agua durante 15 minutos. Llame un médico si la irritación persiste.

Contacto con la piel: Quitar la ropa contaminada y lavar el área afectada con jabón y agua. Llame un médico si la irritación persiste. Lavar la ropa contaminada antes de reutilizarla.

Inhalación: Mover la persona a aire fresco. Mantenga calma a la persona. Si no respira, administrar respiración artificial. En caso de dificultad para respirar, suministrar oxígeno. Llame un médico.

Ingestión: No induzca el vómito. Llame a un médico o centro de control de envenenamiento.

Nota a médicos: Debido a que puede ocurrir la absorción rápida a través de los pulmones si se aspira, causando efectos sistémicos, la decisión de si inducir el vómito o no debe ser tomada por un médico. Si se realiza un lavaje estomacal, sugiera control endotraqueal y/o esofágico. Si hubiera una quemadura presente, tratarla como quemadura térmica, después de la descontaminación. La exposición puede aumentar la irritabilidad del miocardio. No administrar drogas simpaticomiméticas si no es absolutamente necesario. No tiene antídoto específico.

Sección 5: Medidas de Combate de Incendio

Propiedades inflamables: De acuerdo con las definiciones de la OSHA, este material no es inflamable; sin embargo, puede arder bajo ciertas condiciones.

Punto de inflamación:	Ninguno (TCC)	Límite explosivo superior:	44.8%
Temperatura de autoignición:	ND	Límite explosivo inferior:	8.0%

Medios adecuados de extinción: Usar agentes extintores adecuados para fuego circundante.

Productos de combustión: Cloruro de hidrógeno, rastros de fosgeno, cloro y monóxido de carbono.

Protección de bomberos: Los bomberos deben usar equipos autónomos de respiración aprobados por el NIOSH como protección contra asfixia y posibles productos de descomposición tóxica. Se debe proveer protección de ojos y piel adecuada. Utilizar pulverización de agua para mantener frescos los recipientes expuestos al fuego y para eliminar los vapores que puedan resultar de la descomposición de productos.

Nombre del producto: Lectra Clean® (A granel)

Número(s) del producto: 02020, 02021, 02023

Sección 6: Medidas en Caso de Derrame Accidental

Precauciones personales: Utilice la protección personal recomendada en la Sección 8. NO inhale vapores.

Precauciones ambientales: Tomar precauciones para evitar la contaminación del suelo y aguas superficiales. No drenar hacia dentro de alcantarillas o al drenaje pluvial.

Métodos de contención y limpieza: Hacer un dique para contener el derrame. Ventilar el área con aire fresco. Si ocurre en un lugar confinado o un área de circulación limitada de aire, los trabajadores de limpieza deben utilizar protección respiratoria adecuada. Recubrir o absorber el material derramado utilizando un absorbente diseñado para derrames químicos. Colocar los absorbentes usados en recipientes apropiados para residuos.

Sección 7: Manejo y Almacenaje

Procedimientos de manejo: Evitar el contacto con la piel y los ojos. Lávese las manos después de utilizar el producto y antes de tocar alimentos. Evite respirar vapores. Los vapores son más pesados que el aire y se concentrarán en áreas bajas o espacios confinados. Asegúrese que la ventilación elimine los vapores de áreas bajas.

Procedimientos de almacenaje: Almacenar en un área seca y fresca fuera de la luz directa del sol. Mantenga los recipientes cerrados cuando no estén en uso. Almacenar lejos de materiales incompatibles (vea la Sección 10).

Nivel de almacenaje de aerosol: ND

Sección 8: Controles de Exposición/Protección Personal

Directrices de exposición:

COMPONENTE	OSHA		ACGIH		OTRO		UNIDA D
	TWA	STEL	TWA	STEL	TWA	FUENTE	
Tetracloroetileno	100	NE	25	100	NE		ppm
Tricloroetileno	100	200 (v)	10	25	5	mfg*	ppm
1,2-Óxido de butileno	N.E.	N.E.	N.E.	N.E.	2	AIHA	ppm
N.E. – No establecido (c) – techo (s) – piel (v) – desocupado							

* PEL interno del fabricante de TCE

Controles de ingeniería: El área debe estar ventilada para proporcionar aire fresco. En general, se prefiere la ventilación por exhaustión local, ya que puede controlar las emisiones del contaminante en la fuente, evitando la dispersión al área general de trabajo. Utilizar medios mecánicos, si fuera necesario, para mantener los niveles de vapores por debajo de las directrices de exposición. Al trabajar en un espacio confinado, seguir las normas aplicables de la OSHA

Protección respiratoria: No se requiere para trabajo normal donde exista ventilación adecuada. Si no son viables controles de ingeniería o si la exposición supera los límites de exposición aplicables, usar un respirador de cartucho aprobado por NIOSH con cartuchos de vapor orgánico. Use aparatos respiratorios autónomos en espacios confinados y emergencias.

Protección de ojos/rostro: Para condiciones normales, usar gafas de seguridad. Donde exista probabilidad razonable de contacto líquido, utilizar gafas a prueba de salpicaduras.

Nombre del producto: Lectra Clean® (A granel)

Número(s) del producto: 02020, 02021, 02023

Protección de la piel: Usar guantes de protección tales como PVA o Viton. Asimismo, use ropa de protección completa en caso de contacto prolongado o repetitivo del líquido con la piel.

Sección 9: Propiedades Físicas y Químicas

Estado físico: líquido

Color: incoloro

Olor: olor a solvente

Gravedad específica: 1.544

Punto de ebullición inicial: 189 F

Punto de congelamiento: No determinado para este producto

Presión de vapor: > 12 mmHg @ 68 F

Densidad de vapor: > 4 (aire = 1)

Tasa de evaporación: > 1 (éter = 1)

Solubilidad: leve

pH: ND

Compuestos orgánicos volátiles %peso: 45.0 g/L: 694.8 lbs./gal: 5.8

Sección 10: Estabilidad y Reactividad

Estabilidad: Estable

Condiciones a evitar: Evitar la luz del sol directa o fuentes ultravioletas. Evitar llamas abiertas, arcos de soldadura y otras fuentes de temperaturas altas que induzcan a la descomposición térmica.

Materiales incompatibles: Evite el contacto con metales, tales como: polvos de aluminio, polvos de magnesio, potasio, sodio y polvo de zinc. Evite el contacto involuntario con aminas. Evite el contacto con bases fuertes y oxidantes fuertes.

Productos de descomposición peligrosa: Cloruro de hidrógeno, rastros de cloro y fosgeno

Posibilidad de reacciones peligrosas No

Sección 11: Información Toxicológica

No se han realizado estudios toxicológicos de largo plazo para este producto. La siguiente información está disponible para componentes de este producto.

EFECTOS AGUDOS

<u>Componente</u>	<u>Prueba</u>	<u>Resultado</u>	<u>Vía</u>	<u>Especie</u>
Tricloroetileno	LD50	10,000 mg/kg	dérmica	conejo
Tricloroetileno	LD50	4920 mg/kg	oral	rata
Tricloroetileno	LC50	12.500 ppm (4H)	inhalación	rata
Tetracloroetileno	LD50	> 10 g/kg	dérmica	conejo
Tetracloroetileno	LD50	2629 mg/kg	oral	rata
Tetracloroetileno	LC50	5200 mg/kg/4H	inhalación	ratón

EFECTOS CRÓNICOS

Carcinogenicidad:

	<u>Componente</u>	<u>Resultado</u>
OSHA:	Ninguno enumerado	

Nombre del producto: Lectra Clean® (A granel)**Número(s) del producto: 02020, 02021, 02023**

IARC:	tricloroetileno	Grupo 2A (probablemente carcinógeno)
	tetracloroetileno	Grupo 2A (probablemente carcinógeno)
	1,2-óxido de butileno	Grupo 2B (Posiblemente carcinógeno)
NTP:	tricloroetileno	Previsión fundamentada de que puede ser carcinógeno humano
	tetracloroetileno	Previsión fundamentada de que puede ser carcinógeno humano
Mutagenicidad:	tricloroetileno	estudios de mutagenicidad in vitro tuvieron resultado negativo estudios de mutagenicidad animal tuvieron resultados predominantemente negativos
	tetracloroetileno	estudios in vitro tuvieron resultado negativo estudios de animal tuvieron resultado negativo

Sección 12: Información Ecológica

No se han realizado estudios ecológicos para este producto. La siguiente información está disponible para componentes de este producto.

Ecotoxicidad:	tricloroetileno -- 96 Hr LC50 piscardo de cabeza grande: 44,1 mg/L (por aireado) tetracloroetileno -- 96 Hr LC50 piscardo de cabeza grande: 13,4 mg/L (por aireado)
Persistencia / Degradabilidad:	La biodegradación puede ocurrir bajo condiciones tanto aeróbicas como anaeróbicas.
Bioacumulación / Acumulación:	La bioconcentración potencial es baja (BCF inferior a 100).
Movilidad en el medio ambiente:	El potencial de movilidad en el suelo es alto.

Sección 13: Consideraciones para la Eliminación

Eliminación: El producto es un residuo peligroso RCRA por su toxicidad, con los siguientes códigos residuales potenciales: F001, F002, D039, D040. (Ver 40 CFR Parte 261.20 – 261.33)
Los recipientes vacíos pueden reciclarse. Si se mezcla este residuo con otro residuos, la mezcla será un residuo peligroso.

Toda actividad de eliminación debe cumplir con las normas federales, estatales y locales. Las normas locales podrán ser más rigurosas que las exigencias estatales o nacionales.

Sección 14: Información de Transporte

Descripción adecuada para embarque:

US DOT (tierra):	02020 Producto básico de consumo, ORM-D
	02021 Líquidos tóxicos, orgánicos, N.O.S. (tetracloroetileno, tricloroetileno), 6.1, UN2810, PGIII
	02023 Líquidos tóxicos, orgánicos, N.O.S. (tetracloroetileno, tricloroetileno), 6.1, UN2810, PGIII, RQ

Disposiciones especiales: Contaminante marino

Sección 15: Información sobre Regulaciones

Federal de EE.UU.

Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA – Toxic Substances Control Act):

Todos los ingredientes figuran en el inventario de la TSCA o están exentos.

Ley Amplia de Respuesta, Compensación y Responsabilidad Ambiental (Comprehensive Environmental

Nombre del producto: Lectra Clean® (A granel)

Número(s) del producto: 02020, 02021, 02023

Response, Compensation and Liability Act - CERCLA):

Existen Cantidades Reportables (RQs) para los siguientes ingredientes: tetracloroetileno (100 lbs)
tricloroetileno (100 lbs)
1,2-óxido de butileno (100 lbs)

Los derrames o liberaciones con pérdida de cualquier ingrediente en su RQ o en cantidades superiores requieren notificación inmediata al Centro Nacional de Respuesta (800-424-8802) y a su Comité Local de Planificación de Emergencias.

Superfund Amendments Reauthorization Act (SARA) Título III:

Sección 302 Sustancias extremadamente peligrosas (EHS): ninguno

Sección 311/312 Categorías de peligro:

Peligro de incendio	No
Peligro reactivo	No
Liberación de presión	Sí
Peligro de problema de salud agudo	Sí
Peligro de problema de salud crónico	Sí

Sección 313 Sustancias químicas tóxicas: Este producto contiene las siguientes sustancias sujetas a las exigencias de reporte de la Sección 313 del Título III de la ley "Superfund Amendments and Reauthorization Act" de 1986 y 40 CFR Parte 372: tricloroetileno (44,8%), tetracloroetileno (55%), 1,2-óxido de butileno (0,2%)

Ley del Aire Limpio

Sección 112 Contaminantes de Aire Peligrosos (HAPs): tricloroetileno, tetracloroetileno, 1,2-óxido de butileno

Normas estatales

Derecho a saber del Estado:

New Jersey: 79-01-6, 127-18-4, 106-88-7

Pennsylvania: 79-01-6, 127-18-4, 106-88-7

Massachusetts: 79-01-6, 127-18-4, 106-88-7

Rhode Island : 79-01-6, 127-18-4, 106-88-7

Información normativa adicional: Este producto no es para uso en California. En otros estados con normas COV para Productos de Consumo, este producto cumple como Limpiador Eléctrico (aerosol).

Section 16: Otras Informaciones

NFPA:	Salud:	2	Inflamabilidad:	1	Reactividad:	0		
HMIS:	Salud:	2	Inflamabilidad:	1	Reactividad:	0	PPE:	B

Preparado por: Michelle Rudnick

CRC No.: 782

Fecha de revisión: 01/18/2008

Cambios desde última revisión: Fórmula nueva

La información que este documento contiene se refiere al material específico como fue suministrado. Podrá no ser válida para este material si se lo usa combinado con cualquier otro material. Al mejor entender de CRC

Nombre del producto: Lectra Clean® (A granel)

Número(s) del producto: 02020, 02021, 02023

Industries, esta información es precisa o ha sido obtenida de fuentes que CRC considera precisas. Antes de utilizar cualquier producto, lea todas las advertencias e instrucciones en la etiqueta.

CAS:	Servicio Abstracto Químico	NA:	No Aplicable
ppm:	Partes por millón	ND:	No determinado
TCC:	Vaso cerrado de Tagliabue	NE:	No establecido
PMCC:	Vaso cerrado de Pensky-Martens	g/L:	gramos por litro
PPE:	Equipos de protección personal	lbs./gal:	libras por galón
TWA:	Promedio ajustado por el tiempo	STEL:	Límite de exposición a corto plazo
OSHA:	Administración de Seguridad y Salud Ocupacionales		
ACGIH:	Asociación Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales		
NIOSH:	Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacionales		